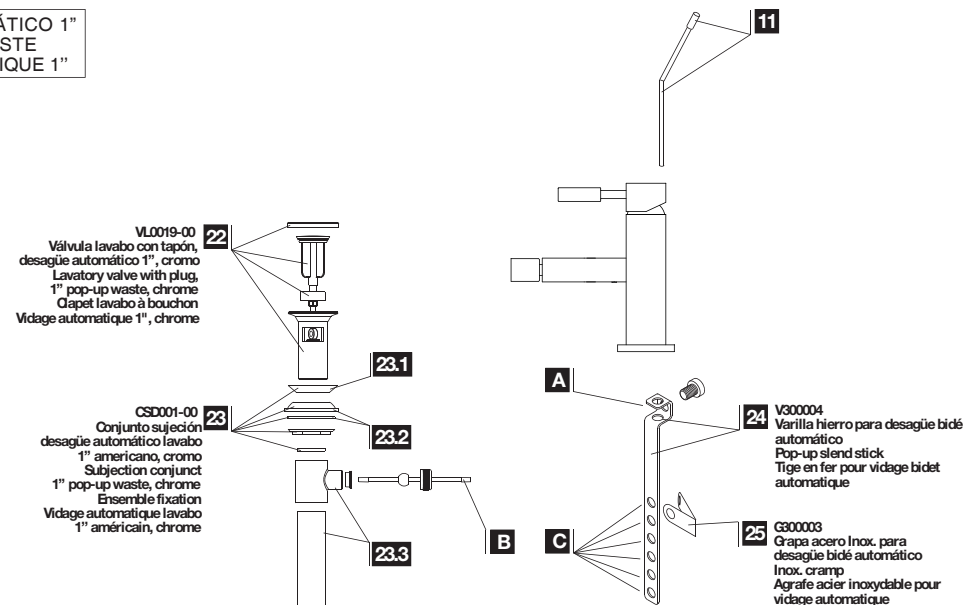
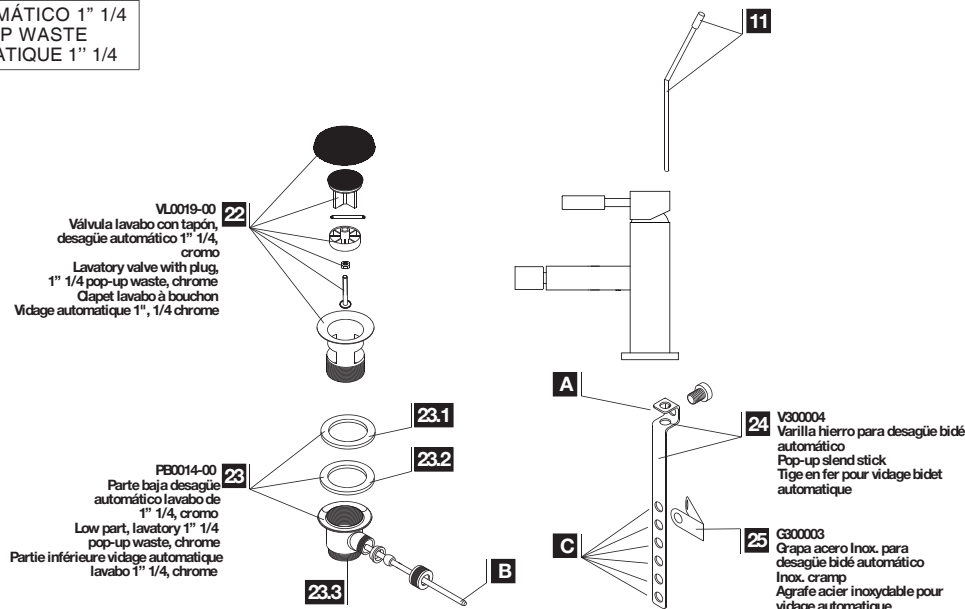


DESAGÜES AUTOMÁTICOS / POP-UP WASTES / VIDAGES AUTOMATIQUES

DESAGÜE AUTOMÁTICO 1"
1" POP-UP WASTE
VIDAGE AUTOMATIQUE 1"



DESAGÜE AUTOMÁTICO 1" 1/4
1" 1/4 POP-UP WASTE
VIDAGE AUTOMATIQUE 1" 1/4



Normas de instalación, conservación y garantía /
Rules of installation, maintenance and warranty / Règles de l'installation, la maintenance et la garantie

ES

Toda la información relativa al producto la puede obtener en
www.mzrio.com

M.Z. DEL RÍO, S.A. aconseja que la limpieza de los grifos sea realizada con un paño húmedo, aún cuando los acabados son sumamente duraderos, la limpieza con productos abrasivos y/o corrosivos produce graves daños en los mismos.

M.Z. DEL RÍO, S.A. garantiza todos sus productos contra cualquier defecto de fabricación. Esta garantía está limitada a cinco años para cualquier defecto mecánico de fabricación y para los defectos de fabricación en los acabados cromo, blanco, oro, níquel satinado, cromo satinado, bronce viejo y forja. Para el resto de los acabados la garantía contra cualquier defecto de fabricación está limitada a dos años.

M.Z. DEL RÍO, S.A. aconseja conservar este folleto para solicitar posibles repuestos. Asimismo, aconseja anotar los códigos que aparecen en la etiqueta de la caja para posibles reclamaciones.

M.Z. DEL RÍO, S.A. quedará exonerada de la garantía si el material defectuoso es manipulado o reparado por terceros sin su consentimiento. La garantía no comprende las piezas que se deterioren por el uso normal, el transporte del material para su reparación en los almacenes de M.Z. DEL RÍO, S.A. ni el transporte de las nuevas piezas que hayan de ser enviadas al comprador para sustituir al material defectuoso. Las nuevas piezas tendrán asimismo una garantía de un año en las condiciones anteriormente expresadas.

M.Z. DEL RÍO, S.A. se compromete al envío de cualquier repuesto que precise para el correcto funcionamiento de su grifería, estos repuestos pueden ser solicitados a su establecimiento habitual o directamente a M.Z. DEL RÍO.

EN

All information concerning the product can be obtained from
www.mzrio.com

M.Z. DEL RÍO, S.A. recommends cleaning the taps with a damp cloth; even though the finishes are extremely long-lasting, cleaning with abrasive and/or corrosive products produces serious damage to them.

M.Z. DEL RÍO, S.A. guarantees all its products against any manufacturing defect. This guarantee is limited to five years for any mechanical manufacturing defect and for manufacturing defects in chrome, white, pvd gold, satin nickel, old brass, satin chrome and dark brass finishes. For the rest of the finishes, the guarantee against any manufacturing defect is limited to two years.

M.Z. DEL RÍO, S.A. recommends keeping this brochure as a future reference for replacement parts. Also, please make a record of the information on the box label to assist in possible reclamations.

M.Z. DEL RÍO, S.A. shall be exempted from the guarantee if the faulty material is manipulated or repaired by third parties without its consent. The guarantee does not include deteriorated parts due to normal use, the transportation of the material for repair at M.Z. DEL RÍO, S.A. warehouses nor the transportation of the new parts that have to be sent to the purchaser to replace the faulty material. The new parts shall also have a one-year guarantee under the conditions expressed above.

M.Z. DEL RÍO, S.A. undertakes to send any spare part required for the correct operation of its taps. These spare parts can be requested from your normal establishment or directly from M.Z. DEL RÍO.

FR

Toutes les informations concernant le produit peut être obtenu a
partir de www.mzrio.com

M.Z. DEL RÍO, S.A. vous conseille de nettoyer vos robinets à l'aide d'un chiffon humide. Même si les finitions sont extrêmement durables, l'utilisation de produits abrasifs et / ou corrosifs peut attaquer gravement les surfaces.

M.Z. DEL RÍO, S.A. garantit ses produits contre tout défaut de fabrication. Cette garantie est limitée à cinq ans et couvre tout défaut mécanique de fabrication et les défauts de fabrication des finitions chrome, noir, or, nickel satiné, chrome satiné, bronze ancien et fer forgé. En ce qui concerne le reste de finitions, la garantie contre les défauts de fabrication est limitée à deux ans. Cartouches thermostatiques, garantie de deux ans.

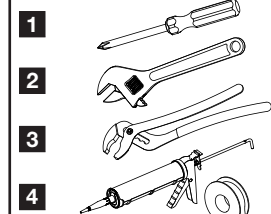
M.Z. DEL RÍO, S.A. vous conseille de garder cette notice pour toute commande ultérieure de pièces détachées. Veuillez également noter les codes qui figurent sur l'étiquette de l'emballage en vue d'éventuelles réclamations.

M.Z. DEL RÍO, S.A. sera exonérée de toute obligation relative à la garantie au cas où le matériel défectueux aurait été manipulé ou réparé par des tiers sans son consentement. La garantie ne couvre pas les pièces qui résultent endommagées par l'usage, le transport du matériel pour sa réparation chez M.Z. DEL RÍO, S.A. ou le transport des nouvelles pièces qui doivent être renvoyées à l'acheteur comme remplacement du matériel défectueux. Les nouvelles pièces sont également couvertes par une garantie d'un an dans les conditions déjà exprimées.

M.Z. DEL RÍO, S.A. s'engage à fournir toute pièce détachée qui soit nécessaire pour le correct fonctionnement de sa robinetterie. Ces pièces peuvent être commandées par moyen de votre fournisseur habituel ou directement chez MZ DEL RÍO, S.A.



Podría necesitar /
You may need /
Vous pouvez avoir besoin de



1. ATORNILLADOR 2. LLAVE INGLESA
3. MORDAZA 4. SILICONA O TEFLÓN

1. SCREWDRIVER 2. WRENCH
3. CLAMP 4. WRENCH SILICONE OR
TEFLON

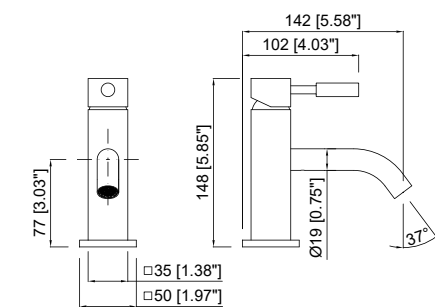
1. TOURNEVIS 2. CLÉ À MOLETTE
3. PINCE 4. TÉFLON OU SILICONE

M.Z. del Río, S.A.

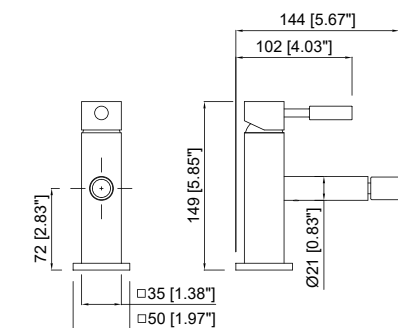
Aconsejamos la instalación de su grifería por un instalador profesional y en todo caso realizar el montaje según indicaciones establecidas en estas normas de instalación

We recommend installation your faucet by a professional installer and in any case make the mounting according to indications set forth in these rules installation

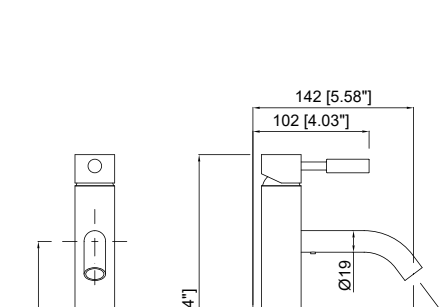
Nous recommandons l'installation et réparation de votre robinet par un installateur professionnel et en tout cas de faire le montage suivant les indications énoncées dans ces règles d'installation



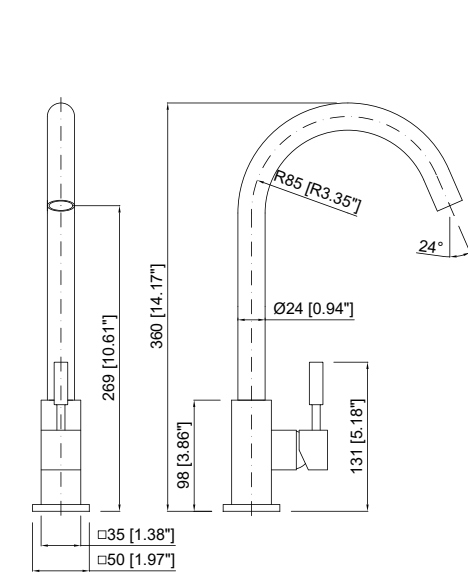
7464600XX



7465600XX



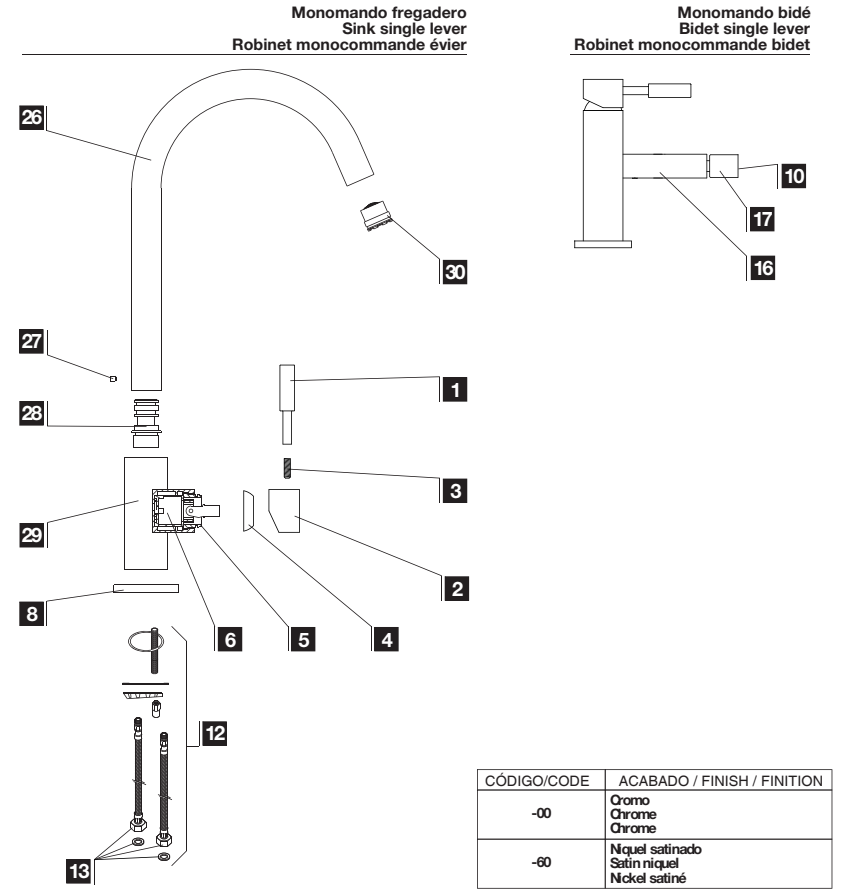
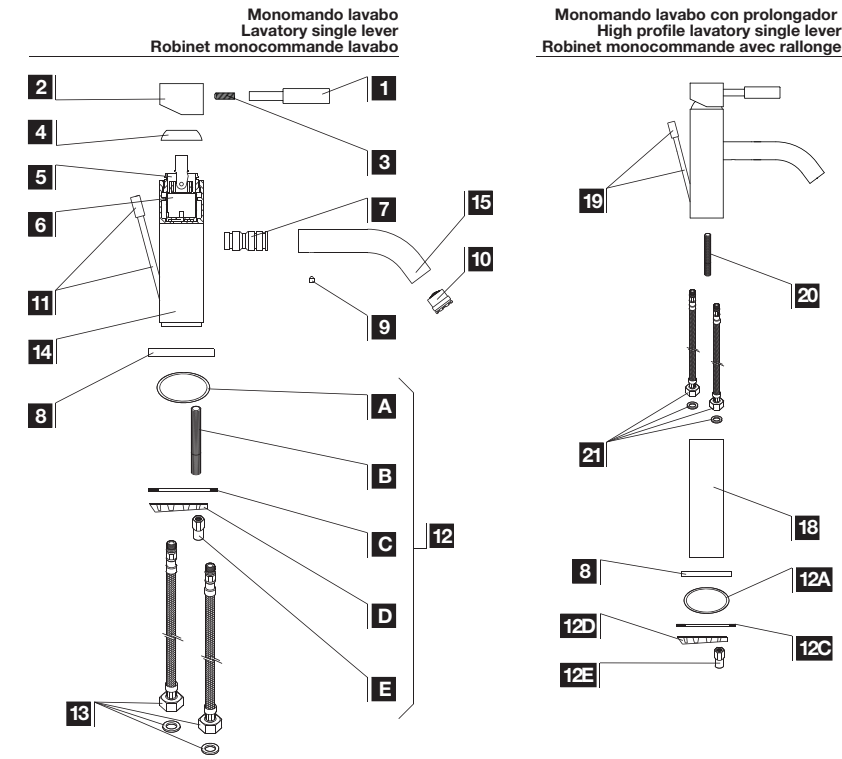
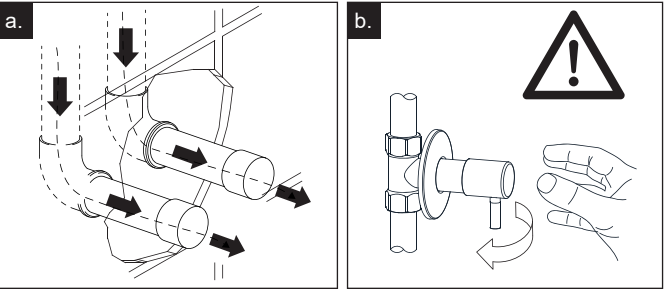
7473600XX



7468600XX

Fig. 1

Normas de instalación / Installation instructions / Règles d'installation



CÓDIGO/CODE	ACABADO / FINISH / FINITION
-00	Cromo Chrome Chrome
-60	Níquel satinado Satin nickel Nickel satiné

Nº PIEZA	COD.	DENOMINACIÓN / DENOMINATION / DÉSIGNATION
1	PM0025-XX	Palanca monomando latón, mod. Tetra, cromo Brass single lever handle, mod. Tetra, chrome Lévier monocommande laiton, mod. Tetra chrome
2	CM0103-XX	Cazalamaneta monomando Tetra, cromo Single lever handle Tetra, chrome Lévier monocommande Tetra chrome
3	EA0010-01	Espárrago Allen M5x16mm DIN913 Inox Allen screw M5x16mm DIN913 Inox Vis Allen M5x16 mm DIN913 Inox
4	CM0080-XX	Cubre cartuchos monomando latón mod. Tetra, cromo Brass single lever cover cartridge mod. Tetra, chrome Enjoliveur cartouches monocommande laiton mod. Tetra chrome
5	TU0052-99	Tuerca latón cartucho Ø25 monomando, Tetra Brass nut single lever cartridge Ø25, Tetra Écrou laiton cartouche Ø25 monocommande Tetra
6	CM0138-99	Cartucho monomando Ø25 salida dirigida Single lever cartridge Ø25 fix output Cartouche monocommande Ø25 sortie fixe
7	RD0052-99	Racor unión caño a cuerpo monomando Raccord bec à corps monocommande
8	AB0022-XX	Aro base monomando Tetra, cromo Base ring single lever Tetra, chrome Anneau monocommande Tetra Chrome
9	EA0006-01	Espárrago allen M4x4 Allen screw M4x4 Vis Allen M4x4
10	AC0001-99	Aireador empotrado M16,5x1 Water break M16,5x1 Aérateur encastré M16,5x1
11	VD0006-XX PV0003-XX	Varilla desagüe automático Ø5 mm. Tetra Thin stick pop-up waste Ø5 mm. Tetra Tige vidage automatique Ø5 mm Tetra
12	CSM020-99	Conjunto sujeción tornillo M8/125x100 junta tórica 36x3mm. Fixation kit screw M8/125x100 toric joint 36x3mm. Ensemble fixation vis M8/125x100 Joint torique 36x3mm
14	CM0112-XX	Cuerpo monomando lavabo mod. Tetra Wash-stand single lever body mod. Tetra Corps monocommande lavabo mod. Tetra
15	CL0016-XX	Caño lavabo mod. Tetra Ø19, cromo Lavatory spout mod. Tetra Ø19, chrome Bec lavabo mod. Tetra Ø19 mm, chrome
16	CB0048-XX	Caño monomando bidé Tetra, cromo Single lever spout bidet Tetra, chrome Bec monocommande bidet Tetra, chrome
17	FB0002-XX	Rótula bidé mod. Tetra, cromo Water break central piece mod. Tetra, chrome Rotule bidet mod. Tetra, chrome
18	PM003F-XX	Prolongador de 147 mm / High profile 147 mm / Rallonge de 147 mm.
19	PV0003-XX VD0015-XX	Pomo varilla Ø9x20mm / Varilla doblada Ø5mm / Embout manette Ø9x20 mm. Rod handle Ø9x20mm / Bend rod Ø5mm / Manette inclinée Ø5 mm.
20	TR0021-99	Tornillo M8/125x250 mm. latón / Screw M8/125x250 mm. brass / Tige fileté M8/125x250 mm laiton.
26	CF0029-XX	Caño fregadero tetra cubic 24x2mm. / Tetra sink spout 24x2mm. / Bec du mitigeur évier tetra cubic 24x2 mm
27	EA0006-01	Espárrago allen M4x4mm. / Allen screw M4x4mm. / Vis Allen M4x4 mm
28	RD0070-99	Racor caño fregadero Tetra / Union fitting spout Tetra sink / Écrou de serrage bec évier Tetra
29	CM0113-XX	Cuerpo monomando fregadero Tetra / Single lever body Tetra sink / Corps monocommande évier Tetra
30	AC0002-99	Aireador empotrado M21,5 / Water break M21,5 / Aérateur encastré M21,5

MODELOS/MODELS	Nº	COD	DENOMINACIÓN / DENOMINATION
746460XXX 746560XXX 746860XXX	13	CF0022-99	Conexion flexible M10/100 a H3/8" x 330 mm Flexible hose M10/100 - H3/8" x 330 mm Connexion flexible M10/100x - H3/8" x 330 mm
746462XXX 746562XXX 746862XXX	13	CF0020-99	Conexion flexible M10/100 a H1/2" x 400 mm Flexible hose M10/100 - H1/2" x 400 mm Connexion flexible M10/100 x H1/2" x 400 mm
746463XXX 746563XXX 746863XXX	13	CF0057-99	Conexion flexible M10/100 a H9/16" x 400 mm Flexible hose M10/100 x H9/16" x 400 mm Connexion flexible M10/100 x H9/16" x 400 mm
747360XXX	21	CF0025-99	Conexion flexible M10/100 a H3/8" x 500 mm Flexible hose M10/100 x H3/8" x 500 mm Connexion flexible M10/100 x H3/8" x 500 mm
747362XXX	21	CF0060-99	Conexion flexible M10/100 a H1/2" x 600 mm Flexible hose M10/100 x H1/2" x 600 mm Connexion flexible M10/100 x H1/2" x 600 mm
747363XXX	21	CF0024-99	Conexion flexible M10/100 a H9/16" x 600 mm Flexible hose M10/100 x H9/16" x 600 mm Connexion flexible M10/100 x H9/16" x 600 mm

Normas de instalación / Installation instructions / Les instructions d'installation

Antes de proceder a la instalación de su grifo, asegúrese que en los interiores de los tubos no existen restos de materiales que puedan dañar los cierres cerámicos de los grifos, le aconsejamos que deje circular el agua durante 1 o 2 minutos (Fig. a), con el fin de eliminar los posibles restos, antes de proceder a montar su grifo.

M.Z. DEL RIO, S.A. aconseja la instalación y reparación de su grifería por un fontanero profesional y en todo caso realizar el montaje según las indicaciones establecidas en estas normas de instalación.

- Rosque las conexiones flexibles (13) al monomando. Roscar igualmente el tornillo (12B).
- Coloque la base (8) en el alojamiento del cuerpo monomando introduciéndola a través de las conexiones flexibles y el tornillo previamente roscados.
- Introduzca las conexiones flexibles a través del agujero de su lavabo, ajustando el grifo y la base (8) al lavabo.
- Sujetando el monomando, monte el conjunto de sujeción por la parte inferior de su lavabo. Introduzca a través del tornillo (12B) la arendela (12C) y la herradura (12D). Por último, rosque la tuerca (12E) al tornillo (12B).

EN MODELOS CON DESAGÜE AUTOMÁTICO

- Introduzca la junta (23.1) en la caña de la válvula automática (22) e introduzca la misma en el círculo del lavabo.
- Por la parte inferior de su lavabo, sujete la válvula (22) colocando la junta plana (23.2) y roscando la parte baja del desagüe (23.3).
- Introduzca la varilla (11) por el agujero del monomando y sujétela por debajo del lavabo a la varilla de hierro (24). Atravesar por "A" y apretar el tornillo para que quede fija.
- Introducir la varilla horizontal de la válvula lavabo (23B) primero por un agujero de la grapa (25), luego por un agujero de la varilla (24C) (Elegir el agujero "C" de la varilla (24) adecuado para que al tirar de la varilla (11) haga correctamente su función de abrir y cerrar el tapón), y por último por el segundo agujero de la grapa. Presionar la grapa para cerrarla y evitar que se salga.

PARA GRIFOS CON PROLONGADOR

Antes de incorporar el prolongador (18), al monomando (14), retirar del mismo el aro base (8) y roscar el tornillo (20) al monomando (14).

A continuación, rosque los latiguillos flexibles (34) al cuerpo monomando (21).

Unir el prolongador (18) al aro base, encajando el saliente de la base (8).

Pasar los latiguillos flexibles (21) a través del prolongador y la base (18 y 8), uno detrás de otro de forma que las tuercas no estén a la misma altura para que pasen fácilmente.

En modelo con desagüe automático, introducir la varilla (19) antes de roscar el prolongador (18).

Finalmente, proceder según el punto 4 de las normas generales.

Before proceeding to install your tap, make sure that there are no remains of materials on the inside of the tubes, which might damage the ceramic seals of the taps. We advise you to let the water run for 1 or 2 minutes, in order to eliminate possible remains, before proceeding to install your tap.

M.Z. DEL RIO, S.A. advises your taps to be installed or repaired by a professional plumber and in any case to carry out the installation according to the directions established in the installation instructions.

- Screw the flexible connections (13) to the faucet. Thread also the screw (12B) to the faucet.
- Place the base (8) in the accommodation of the tap-body.
- Insert the flexible connections and screw, previously screwed to the faucet, through the hole of your bathroom fixture. Fix properly the tap and the base (8).
- Secure firmly the tap, assembling the fastening set on the lower part of your fixture. Insert the ring-gasket (12C) and the horseshoe (12D) through the screw (12B). Finally, thread the nut (12E) to the screw (12B).

ONLY MODELS WITH AUTOMATIC DRAINS

- Insert the joint (23.1) through the valve (22) and put the valve in the hole of your bathroom fixture.
- Under your bathroom fixture, fix the joint (23.2) and thread the lower part of the automatic drain (23.3) to the valve (22).
- Insert the rod (11) in the hole of the faucet and secure it under the bathroom fixture to the iron rod (24). Go through "A" and press the screw to fix it.
- Insert the lavatory pop up horizontal rod (23B) through a hole in the clamp (25), after that, insert it through a hole of the rod (24C) (Choose the right hole "C" in the rod (24) in order to permit the right function of the rod (11) that consist of opening and closing the plug when pulling the rod (11), and finally through the second hole in the clamp. Press the clamp to close it in order to avoid any separation.

FOR FAUCETS WITH HIGH PROFILE

Before put the high profile (18), take out the base (14) from the faucet (14) and thread the screw (20) to the faucet (14).

Then, thread the flexible connections (34) to the single-level body (21).

Joint the high profile (18) to the faucet (14), fitting the bolt of the base (8).

Go the flexible connections (21) to the high profile (18), one after the other, in the way that the nuts do not pass at the same time.

In model with automatic drain, insert the rod (19) before threading the high profile (18).

Finally, proceed according to point 4 of general instructions.

Avant de procéder à l'installation de votre robinetterie, veillez à ce que l'intérieur des tuyaux soit propre afin de ne pas abîmer les parties en céramique de l'installation. Nous vous recommandons de les rincer à l'eau pendant 1 à 2 minutes pour éliminer les éventuelles impuretés avant de monter le robinet.

M.Z. DEL RIO, S.A. vous recommande de faire appel à un plombier professionnel pour l'installation et la réparation de votre robinetterie. Dans tous les cas, veuillez réaliser le montage en respectant les indications de la présente notice.

- Vissez les flexibles (13) au robinet monocommande. Vissez également la tige filetée (12B).
- Posez le base (8) dans le logement du corps monocommande en le passant dans les flexibles et la tige qui ont été montés au point 1.
- Passez les flexibles par le trou de votre lavabo en ajustant le robinet et le base (8) au lavabo.
- Montez l'ensemble de fixation par la partie inférieure du lavabo en soutenant le robinet monocommande. Passez la rondelle (12C) et la platine (12D) dans la tige filetée (12B). Enfin, vissez l'écrou de fixation (12E) sur la tige filetée (12B).

POUR LES MODÈLES À VIDAGE AUTOMATIQUE

- Insérez le joint (23.1) dans le clapet automatique (22) et insérez ce dernier dans le trou du lavabo.
- Soutenez le clapet (22) dans la partie inférieure du lavabo pour poser le joint plat (23.2) et visser la partie inférieure du vidage (23.3).
- Insérez la manette (11) dans le trou du robinet monocommande et fixez-la sous le lavabo à la tige en fer (24). Il faut la passer par le trou A puis serrer la vis.
- Insérez la manette horizontale du clapet du lavabo (23B) par un des trous de l'agrafe (25) puis par un trou de la tige (24C). (choisissez un des trous C de la tige (24) pour qu'en tirant sur la manette (11), le bouchon s'ouvre et se ferme correctement). Enfin, passez la manette par le deuxième trou de l'agrafe. Serrez l'agrafe pour éviter qu'elle ne se détache.

POUR LES ROBINETS À RALLONGE

Avant de monter la rallonge (18) sur le robinet monocommande (14), veillez à retirer l'anneau (8) de la rallonge et vissez la vis (20) sur le robinet monocommande (14).

Vissez les flexibles (34) au corps monocommande (21).

Assemblez la rallonge (18) à l'anneau (8) en emboîtant la partie saillante de la base (8).

Passez les flexibles (21) dans la rallonge et l'anneau, l'un derrière l'autre afin que les écrous ne soient pas à la même hauteur, facilitant ainsi le passage.

Pour les modèles à vidage automatique, insérez la tige (19) avant de visser la rallonge (18).

Enfin procédez selon le point 4 des indications générales.